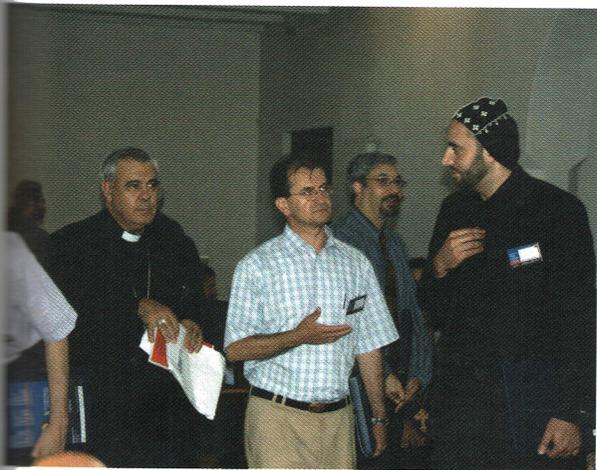


Granada, más allá de las fronteras

Congreso internacional



Javier, junto a otros participantes, momentos antes de la inauguración

Cerca de 200 personas han participado en las conferencias sobre siríaco y estudios árabes cristianos, que del 22 al 27 se han celebrado en el Seminario San Cecilio, organizadas por el Centro Internacional para el Estudio del Oriente Cristiano (CISCO) y el Centro de Documentación y de Estudios Árabes Cristianos (CEDRAC).

El Arzobispo de Granada fue el encargado de dar la bienvenida a los participantes en el X Simposio Siríaco y VIII Congreso Internacional de Estudios Árabes Cristianos, en unas jornadas durante las cuales los asistentes han profundizado en la vida, arte y literatura de habla siríaca y de las comunidades cristianas de

lengua árabe. En su intervención, D. **Javier Martínez** ha hablado del lema del Congreso –*Más allá de las fronteras*– en relación a la ciudad de Granada, considerada “en muchos sentidos como ciudad fronteriza”: por ser frontera “entre Islam y Cristianismo, frontera entre las comunidades de castellanos y moriscos después de la conquista, entre el mundo medieval y moderno en sus comienzos y frontera entre la modernidad y postmodernidad ahora”, señaló el Arzobispo durante la inauguración. Ambos encuentros internacionales han contado con la presencia de participantes y asistentes de todo el mundo -desde EE.UU, Australia y países de África y del mundo árabe-, pertenecientes a diversas confesiones religiosas, como maronitas, coptos, ortodoxos y católicos, entre otros.

SIRÍACO

Actualmente, el siríaco -dialecto del arameo- es una lengua muerta, con una gran expansión en el Oriente Próximo, entre los siglos II y VIII d.C. Precisamente, en esta época el siríaco se convirtió, junto con el griego, en la lengua de cultura más importante de la zona, y su influencia cultural y semántica alcanzó al desarrollo de la lengua árabe, que reemplazó al siríaco como lengua cultural en esta región a partir del siglo VIII. ■